

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 33 (1915)
Heft: 24

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 30. Januar
1915

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Samstg, 30 janvier
1915

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXIII. Jahrgang — XXXIII^{me} année

Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement — Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 10, halbjährlich Fr. 5 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann
nur bei der Post abbestellt werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie
Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

N^o 24

Redaktion et Administration au Département fédéral du commerce — Abonnements:
Suisse: un an fr. 10, un semestre fr. 5 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne
exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Règle des annonces:
Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

Register zum Schweizerischen Handelsamtsblatt

Die Versendung des Registers für das II. Semester 1914 ist
beendet. Diejenigen Abonnenten, welche dasselbe nicht erhalten
haben, wollen uns gefl. Mitteilung machen.

Administration.

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechts-
register. — Moratorien. — Wertbriefe und Wertschätzeln nach Aegypten. — Post-
scheckverkehr mit Grossbritannien. — Wochenauflage der Schweizerischen National-
bank und anderer Banken.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre du commerce. — Registre des
régimes matrimoniaux. — Moratoires. — Lettres et botes avec valeur déclarée. — Ser-
vice des chèques avec la Grande-Bretagne. — Situations hebdomadaires de la Banque
Nationale Suisse et d'autres Banques.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseöffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden aufge-
fordert, binnen der Eingabefrist ihre For-
derungen oder Ansprüche, unter Einlegung
der Beweismittel (Schuldscheine, Buehs-
züge etc.) in Original oder amtlich be-
glaubigter Abschrift, dem betreffenden
Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden, bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen
besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem
Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle
angerechtfertigter Unterlassung erlischt zu-
dem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-
schuldners, sowie Gewährspflichtige bei-
wohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Niederglatt (238^a)
Gemeinschuldnerin: Firma E. Kuhl-Wettstein, Baugeschäft
und Baumaterialienhandel, in Oberglatt, Inhaberin: Frau Elise Kuhl-
Wettstein, daselbst.

Datum der Konkurseröffnung: 22. Januar 1915.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 8. Februar 1915, nach-
mittags 3½ Uhr, im Saale zum «Löwen», in Niederglatt.
Eingabefrist: Bis 3. März 1915.

Kt. Zürich Konkursamt Ober-Winterthur in Winterthur (107^b)
Gemeinschuldnerin: Firma Kollektivgesellschaft Schütz & Mar-
quart, Schiffstickerie, bei der Station Oberwinterthur.
Datum der Konkurseröffnung: 5. Januar 1915.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 5. Februar 1915.

Kt. Zürich Konkursamt Ober-Winterthur in Winterthur (237^a)
Gemeinschuldnerin: Frau Rusconi, geb. Franken, Maria,
Inhaberin der Firma «M. Rusconi», Comestibles, am Stadtrain-Ober-
winterthur.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Januar 1915.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 19. Februar 1915.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Alistadt) (254^a)
Gemeinschuldner: Rudnick, Paul, Kaufmann, geb. 1882, von
Magdeburg, wohnhaft gewesen Bahnhofstrasse Nr. 19, in Zürich 1, dato
unbekannt abwesend.
Datum der Konkurseröffnung: 15. Januar 1915.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 20. Februar 1915.

Kt. Obwalden Konkursamt Obwalden in Sarnen (239)
Gemeinschuldner: von Rotz, Anton, mech. Schreinerei und
Sägerei, Melchthal, Kerns.
Datum der Konkurseröffnung: 22. Januar 1915.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. Februar 1915, nach-
mittags 2 Uhr, im Gasthaus z. «Krone», in Kerns.
Eingabefrist: Bis 1. März 1915.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (240)
Gemeinschuldner: Stegmann, David, Inhaber der Firma
«D. Stegmann», Marktplatz 24, St. Gallen, von Roxinatow (Galizien),
Ramscher.

Répertoire de la Feuille officielle suisse du commerce

L'expédition du répertoire du second semestre 1914 vient
d'être terminée. Ceux de nos abonnés qui ne l'auraient pas reçu
sont priés de vouloir bien nous en informer.

Administration.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Januar 1915.

Das Konkursgericht hat Verwertung der Masse im summarischen
Verfahren beschlossen, sofern nicht ein Gläubiger vor Verteilung des Er-
löses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten hinreichen-
den Vorschuss leistet. (Art. 231 des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung
und Konkurs.)

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (195^a)
Gemeinschuldner: Märki, H., Zimmerei und Schreinerei, in Subr.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Januar 1915.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 1. Februar 1915, nach-
mittags 3 Uhr, im Bezirksgerichtssaale, in Aarau.
Eingabefrist: Bis 23. Februar 1915.

Kt. Aargau Konkursamt Zofingen (253)
Gemeinschuldner: Strub, Oskar, Kaufmann in Zofingen.
Datum der Konkurseröffnung: 23. Januar 1915, infolge Insolvenz-
erklärung.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 11. Februar 1915,
nachmittags 2½ Uhr, im Gerichtssaale, in Zofingen.
Eingabefrist: 28. Februar 1915.

Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (264/265)
Failli: Colla, Laurent, entrepreneur, précédemment à Renens,
en fuite.
Date de l'ouverture de la faillite: 16 janvier 1915.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 8 février 1915, à 2½ heures
de l'après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 2 mars 1915.
Failli: Chatelan, Jules, menuisier, la Borde, Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 janvier 1915.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 13 février 1915, à 3 heures
de l'après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 2 mars 1915.

Ct. de Vaud Office des faillites de Vevey (266)
Failli: Moret, Paul, précédemment Café de l'Union, à Vevey.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 janvier 1915.
Première assemblée des créanciers: 12 février 1915, à 3 heures après-
midi, en Maison-de-Ville, à Vevey.
Délai pour les productions: 4 mars 1915.

Ct. du Valais Office des faillites de Sierre (235/236)
Failli: Unverdorben, Gaspard, ci-devant à Sierre, actuelle-
ment sans domicile connu.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 janvier 1915.
Première assemblée des créanciers: 25 février 1915, à 3½ heures de
l'après-midi, à la nouvelle maison d'école de Sierre.
Délai pour les productions: 2 mars 1915.
Failli: Anthamatten, Joseph-Marie, Sierre.
Première assemblée des créanciers: 25 février 1915, à 3 heures de
l'après-midi, à la nouvelle maison d'école de Sierre.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (256)
Failli: Barfuss, Alcide-Edouard, fils de Pierre, né le
15 mars 1867, originaire d'Eggwil (Berne), horloger, domicilié Rue Fritz
Courvoisier 3, à La Chaux-de-Fonds.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 janvier 1915.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 6 février 1915, à 11 heures
du matin, à l'Hôtel judiciaire de La Chaux-de-Fonds (salle d'audience
des prud'hommes).
Délai pour les productions: 2 mars 1915.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251)

(L. P. 249, 250 et 251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié,
passe en force, s'il n'est attaqué dans les
dix jours par une action intentée devant
le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern Konkursamt Aarwangen (243)
Gemeinschuldner: Grossmann, Ernst, Ottos und der Johanna,
geb. Henz, geb. 1879, von Aarburg, in Langenthal, Inhaber der im
Handelsregister von Aarwangen eingetragenen Firma «E. Grossmann,
Baumschulen» (S. H. A. B. Nr. 313 vom 13. Dezember 1910, pag. 2109).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 9. Februar 1915.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (242)
Gemeinschuldner: Senné, Camille, Kaufmann, Tscharner-
strasse 28, in Bern.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 9. Februar 1915.

Kt. Solothurn Konkursamt Kriegstetten in Solothurn (251)
Gemeinschuldner: Bönzli-Schibler, Josef, Steinbohrer in Biberist.

Anfechtungsfrist für den ersten Nachtrag: Bis und mit 9. Februar 1915.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (255)
Gemeinschuldnerin: Bankkommandite Eduard Dukas & Cie.
Anfechtungsfrist: Innerst 10 Tagen.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (241)
Gemeinschuldner: Wagner & Weber, Architekturbureau, Bankgasse 12, St. Gallen.
Auflagefrist: Vom 31. Januar bis 9. Februar 1915.
Anfechtungsklagen beim Vermittleramt St. Gallen.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (258)
Failli: Gillet, Emile, négociant, 13, Rue de l'Arquebuse, à Genève.
Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Thurgau Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil (257)
im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell
Gemeinschuldner: Malgaroli, Luigi, Südfrüchthändler, seinerzeit in Amriswil, dato in Lachen-Vonwil.
Anfechtungsfrist: Vom 1. bis 11. Februar 1915.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)
Chiusura della procedura di fallimento
(L. E. 268.)

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Bellinzona (247)
Fallito: Fasoletti, Pietro, già in Bellinzona.
Data del decreto: 22 gennaio 1915.

Ct. de Vaud Office des faillites du Pays-d'Enhaut à Château-d'Oex (234)
Faillie: Veuve Gétaz, Alice, boucherie, à Château d'Oex.
Date de la clôture: 16 janvier 1915.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (259/262)
Faillis:
Dame Léchaud, Mary, négociante en quincaillerie, Place du Molard 4, à Genève.
Bieber, Franz, représentant, Rue du Lac 3, aux Eaux-Vives.
Date de la clôture: 23 janvier 1915.
Failli: Quantin, Maxime, horloger, 3, Tour Maitresse, à Genève.
Date de la clôture: 25 janvier 1915.
Failli: Grünig, Georges, installations de magasins, Avenue Pictet de Rochemont 29, Eaux-Vives.
Date de la clôture: 27 janvier 1915.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (245*)
Aus den Konkursen des Kugler, Theodor, Bankier, wohnhaft gewesen in Zürich 2, und der Firma Kugler & Cie., Kommanditgesellschaft, in Zürich, werden im Auftrage der Konkursämter Engen-Zürich und Zürich (Altstadt) Dienstag, den 2. März 1915, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur «Krone», in Seebach, auf öffentliche Steigerung gebracht:

Im Binz, Gemeinde Seebach gelegen:

- 1) Ein Holzschopf, unter Nr. 28 für Fr. 9100 assekuriert.
- 2) 114 Aren 72 m² Gebäudegrundfläche und Wiesen.
- 3) Ein Abtrittgebäude, unter Nr. 334 für Fr. 800 brandversichert.
- 4) Circa 15 Aren Gebäudegrundfläche, Brandplatz des abgebrannten Fabrikgebäudes Nr. 302 und Hofraum.

Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.

Kt. Bern Konkursamt Aarwangen (244)

I. Steigerung

Aus dem Konkurs des Grossmann, Ernst, Ottos und der Johanna, geb. Henz, geb. 1879, von Aarburg, Baumschulen, in Langenthal, bringt das Konkursamt Aarwangen, gemäss Beschluss der Gläubigerversammlung vom 26. Dezember 1914, Freitag, den 19. Februar 1915, nachmittags von 2–5 Uhr, in der Wirtschaft Steiner, in der Aufhaben zu Langenthal, an eine öffentliche Steigerung:

I. Liegenschaften:

- 1) Ein unter Nr. 28 für Fr. 8400 brandversichertes, in Rieg und Holz erbautes und mit Ziegeln gedecktes Wohnhaus, an der Allmengasse zu Langenthal.
- 2) Ein unter Nr. 28 A für Fr. 400 brandversichertes, in Holz erbautes und mit Blech gedecktes Gartenhaus.
- 3) Ein unter Nr. 28 B für Fr. 3300 brandversichertes, in Holz erbautes und mit Ziegeln gedecktes Gärtnermagazin.
- 4) An bei- und umliegendem Erdreich, halte in Hausplatz, Hofraum und Garten 4,89 Aren, Grundstückblatt Nr. 1182, Gemeindeplan Flur C, Blatt 16, Nr. 266.
- 5) Ein neu erstelltes, mit Holzzement und Glas gedecktes, unter Nr. 28 C für Fr. 4900 brandversichertes Pflanzenhaus.
- 6) Ein Stück Hausplatz, Hofraum und Garten, halte laut Gemeindeplan Flur C, Blatt 18, Nr. 264, 4,65 Aren, Grundstückblatt Nr. 1183.
- 7) Einen Acker auf dem unteren Allmen, halte laut Gemeindeplan Flur B, Blatt 17, Nr. 552, 43,04 Aren, Grundstückblatt Nr. 1184.
- 8) Einen fernen Acker auf dem Allmen, halte laut Gemeindeplan Flur C, Blatt 15, Nr. 137, 39,99 Aren, Grundstückblatt Nr. 1185.
- 9) Ein weiteres Stück Ackerland auf dem Allmen, halte laut Gemeindeplan Flur C, Blatt 15, Nr. 168, 8,60 Aren, Grundstückblatt Nr. 1186.
- 10) Einen Acker auf genanntem Allmen, halte laut Gemeindeplan Flur C, Blatt 17, Nr. 214, 5,81 Aren, Grundstückblatt Nr. 1181.
- 11) Ein Stück Ackerland auf dem Allmen, Gemeindeplan Flur C, Blatt 17, Parzelle Nr. 215, 5,83 Aren, Grundstückblatt Nr. 1180.
- 12) Eine Schermhütte auf dem Allmenfeld, im Gemeindebezirk Lotzwil, unter Nr. 68 B für Fr. 300 brandversichert.
- 13) An bei- und umliegendem Erdreich, bestehend in Hausplatz, Ackerland und Weg, laut Gemeindeplan Blatt 6, Parzelle Nr. 558, 147,60 Aren, Grundstückblatt Nr. 351.

Die Liegenschaften werden, soweit im Gemeindebezirk Langenthal liegend, gesamthaft in Ausruf gebracht. Der Acker und die Schermhütte

im Gemeindebezirk Lotzwil getrennt und nachher die ganze Liegenschaft gesamthaft.

II. Anpflanzungen:

Der Gemeinschuldner Grossmann hat die hievor beschriebenen Parzellen mit Obstbäumen, Zierbäumen, Coniferen, Sträuchern und Rosen bepflanzt. Diese Anpflanzungen werden gesondert per Parzelle, nachher gesamthaft und schliesslich im Verein mit den Liegenschaften in Ausruf gebracht. Zudem hat Grossmann verschiedene Stücke Land gepachtet, welche ebenfalls mit Anpflanzungen versehen sind. Diese Anpflanzungen werden parzellenweise und gesamthaft in Ausruf gebracht, so namentlich:

Acker Zulauf auf dem Allmen; Acker Frauchiger auf dem unteren Allmen; Acker Frau Schneeberger auf dem unteren Allmen; Acker Lehmann-Geiser auf dem mittleren Allmen; Acker Richard auf dem Kirchhof, Chaibenacker Lüthi, Feilenhauer, Chaibenacker Geiser, Sattler und Burgerrüttin Frau Kläfiger.

Die Grundsteuerschätzung für die Liegenschaften beträgt:

Im Gemeindebezirk Langenthal: Fr. 23,550.

Im Gemeindebezirk Lotzwil: Fr. 5910.

Die Schätzung der Anpflanzungen beträgt: Fr. 10,758.96.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 9. Februar 1915 an zu jedermanns Einsicht beim Konkursamt Aarwangen auf.

Zur Besichtigung der Liegenschaften und Anpflanzungen wende man sich an den Betreibungsgehilfen Rindlisbacher, in Langenthal.

Sowohl die Liegenschaften als die Anpflanzungen werden an der ersten Steigerung gemäss Gläubigerversammlungsbeschluss um jedes Angebot verkauft, worauf die Gläubiger Grossmann und alle Kaufliebhaber aufmerksam gemacht werden.

Kt. Uri Konkursamt des Kantons in Aldorf (33*)
Liegenschaftssteigerung

Im Konkurs der A. G. Grand Hotel & Kuretablissement Seelisberg, gelangen Montag, den 8. Februar 1915, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Mythenstein, in Seelisberg, folgende Liegenschaften an erste öffentliche Steigerung:

a. Grand Hotel Sonnenberg mit allen Dependenz, Oekonomiegebäuden, Gasanstalt, Stallungen, Umgelände und Bodenkomples, bestehend aus Gartenanlagen und Waldungen, H. B. 265 und 106, Seelisberg, mit dazu verschriebenem Hotelinventar.

Konkursamtliche Schätzung: a. der Liegenschaft: Fr. 800,000; b. des Mobiliars: Fr. 190,000.

Belastung ohne laufende Zinsen: Fr. 971,300.

b. Ammanshofstatt mit Holzhaus, Stall zu $\frac{1}{4}$ Bruchteil und $\frac{1}{2}$ Anteil Haus und Garten, H. B. 3, Seelisberg.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 15,000.

c. Ebnet mit Stall, kleinem Häuschen, Remise und Lawn-Tennis-Platz, H. B. 29, Seelisberg.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 16,000.

d. Unteregg H. B. 30, Seelisberg.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 15,095.32.

e. Oberegg mit Stall H. B. 31, Seelisberg.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 2500.

f. Frutt (Weid und Wald), mit Haus und Sennhütte und $\frac{1}{4}$ Anteil Stall, H. B. 52, Seelisberg.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 17,000.

g. Geisgaden (Wiesland und Wald) und Stall, H. B. 60, Seelisberg.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 12,000.

h. Troggaden und $\frac{1}{4}$ Anteil Stall, H. B. 280, Seelisberg.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 11,000.

i. Eggwald H. B. 301, Seelisberg.

Schätzung: Fr. 500.

k. Butzli, mit Teich, Wasserbehälter und Sonnenbad und $\frac{1}{4}$ Anteil Stall, H. B. 27, Grundbuch Nr. 70, Seelisberg.

Amtliche Schätzung: Fr. 25,000.

Belastung: Entbehrbar Fr. —, überzeigend Fr. 756,936.27.

Die Versteigerung erfolgt einzeln und samthaft.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 28. Januar 1915 an bei obgenanntem Amte und beim Betreibungsamte Seelisberg auf.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (246)

Gemeinschuldner: Kaufmann-Meyer, Karl, Schreiner.

Ort, Tag und Stunde der Versteigerung: Donnerstag, den 4. Februar 1915, nachmittags von 2 Uhr an, in Nr. 6 Davidsgässchen, in Riehen.

Verwertungsgegenstand: 1 Kreissäge, Hobelbänke, Schreinerwerkzeuge, Schrauben, Stiften, Feilen, Beschläge, eichene Flecklinge, zugeschnittenes Holz und Abfälle, 1 Aktenschrank, verschiedener Hausrat, etc.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungselangebe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Kt. Aargau Konkursamt Zofingen (252)
(Verordnung betreffend Ergänzung und Abänderung des Bundesgesetzes über Sch. & K. für die Zeit der Kriegswirren, vom 28. September 1914, Art. 12 ff.)

Der nachgenannten Firma ist für die Dauer von sechs Monaten eine Betreibungsstundung bewilligt worden.

Gemeinschuldner: Würgler-Wächter, J., Möbelfabrik, in Aarburg (Filiale in Zofingen).

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Datum der Bewilligung der Stundung: 21. Oktober 1914, obergerichtlich bestätigt am 20. November 1914.
Zustellung des obergerichtlichen Entscheides: 16. Januar 1915.
Sachwaltung: Konkursamt Zofingen.
Eingabefrist: Bis und mit 20. Februar 1915.
NB. Zur Gläubigerversammlung werden die Gläubiger durch Zirkular eingeladen werden.

Verlängerung der Nachlassstundung — *Prolongation du sursis concordataire*
(B.-G. 295, Abs. 4) (L. P. 295, al. 4)

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (263)

Par jugement du 27 janvier 1915, le tribunal a prorogé de deux mois le sursis accordé le 16 décembre 1914 à Otto, Ch.-H., fabrique de biscuits, Creux de St-Jean 20, à Genève.

L'assemblée des créanciers, fixée au 30 janvier 1915, est renvoyée au mercredi, 31 mars 1915, à 10 heures avant midi, et aura lieu dans les bureaux de l'Office des faillites, 1, Rue de l'Évêché, à Genève.

Le Commissaire au sursis: F. Lecoultré.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — *Délibération sur l'homologation de concordat*
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (209¹)

Gemeinschuldnerin: Firma Grünberg & Co, Seidenstofffabrikation, Seefeldstrasse 37, Zürich 8.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 12. Februar 1915, vormittags 10 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Flössergasse 15.

Kt. Bern *Gerichtspräsident II von Bern als erstinstanzliche Nachlassbehörde* (249)

Schuldnerin: Firma Schwab & Bräuchi, Zimmeregeschäft, Konsumstrasse 23, Bern.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 9. Februar 1915, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt II, Bern, Amthaus, I. Stock, Zimmer Nr. 14.

Ct. de Vaud *Président du tribunal du 1^{er} ressort, à Aigle* (248)

Débiteur: Dröz, Jules, industriel, à Bex.

Commissaire au sursis: A. Marcandaz, préposé, à Bex.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi, 9 février 1915, à 10 heures du jour, salle du tribunal, Maison-de-Ville, à Aigle.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal* (208¹)

Débiteur: Weber, Fritz, distillateur, à Colombier.

Commissaire au sursis: M^{re} Max Fallet, avocat, à Pesoux.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 3 février 1915, à 2½ heures du soir, au Château de Neuchâtel.

Bestätigung des Nachlassvertrages — *Homologation du concordat*
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Glarus *Zivilgericht des Kantons in Glarus* (267)

Schuldner: Grüniger & Gallati und Grüniger, Gallati & Oswald Roth, Kräuterkäsefabrik, Näfels.

Datum der Bestätigung: 28. Januar 1915.

Kt. Solothurn *Amtsgericht von Solothurn-Lebern in Solothurn* (250)

Schuldner: Lüdi, Fritz, Kaufmann in Solothurn.

Datum der Bestätigung: 25. Januar 1915.

Handelsregister — *Registre du commerce* — *Registro di commercio*

I. Hauptregister — *I. Registre principal* — *I. Registro principale*

Zürich — *Zurich* — *Zurigo*

1915. 27. Januar. Unter der Firma Immobilien-Genossenschaft Töss hat sich mit Sitz in Winterthur am 23. Dezember 1914 eine Genossenschaft gebildet, welche den Zweck hat, von der «Actiengesellschaft vormals Joh. Jacob Rieter & Co.» in Winterthur, nicht zu deren Geschäftsbetrieben gehörende Liegenschaften und Beteiligungen käuflich zu übernehmen, zu verwalten und eventuell zu veräussern. Es können sowohl physische als juristische Personen Mitglieder der Genossenschaft sein. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes, eventuell der Generalversammlung und gegen Erlegung des Nominalbetrages mindestens eines Genossenschaftsanteilscheines von Fr. 1000. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt auf Schluss eines Geschäftsjahres (30. April), nach vorausgegangener, mindestens dreimonatlicher Austrittsanzeige, durch den Tod oder durch Zahlungsunfähigkeit, bei juristischen Personen durch deren Auflösung. Die Hinterlassenen eines verstorbenen Genossenschafters oder die Rechtsnachfolger einer erloschenen Firma haben dem Vorstände innert drei Monaten nach dem Tode oder nach dem Erlöschen der Firma einen neuen Uebernehmer für die Anteilscheine zu bezeichnen, dessen Genehmigung dem Vorstand vorbehalten bleibt. Der sich aus der Bilanz (Art. 656 O. R.) nach Vornahme der nötigen Abschreibungen ergebende Reingewinn wird bis zu 4 % zur Zahlung einer Dividende auf die Genossenschaftsanteile verwendet, über die Verwendung eines allfällig weitem Betrages beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, ein Vorstand von 3–5 (gegenwärtig 5) Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, dessen Mitglieder führen zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand kann auch Dritten Kollektivunterschrift erteilen. Der Vorstand besteht aus Benno Rieter, von und in Winterthur, Präsident; Walter Merz-Rieter, von St. Gallen, in Winterthur; Henri Daniel Gross, von Winterthur, in Töss; Fritz Sulzer, von Winterthur, in Aadorf, und Carl Bühler, Vizepräsident der Schweiz. Bankgesellschaft, von und in Winterthur, Geschäftslokal: Museumstrasse 18.

Liegenschaften. — 27. Januar. Die Firma Ludwig Rothschild in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 222 vom 3. September 1909, pag. 1513), Liegenschaftenhandel, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Zimmerei, Sägerei, etc. — 27. Januar. Die Firma E. L. Gelpert in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1908, pag. 321) verzehrt als Geschäftslokal: Moränenstrasse 8, woselbst der Inhaber auch wohnt. Zimmereigeschäft, Sägerei und Holzhandlung.

Bankgeschäft. — 27. Januar. Die Firma Alfred Schuppisser & Co. in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 482 vom 31. Dezember 1903, pag. 1925), Bankgeschäft, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Alfred Schuppisser, Kommanditistin: Die Firma «Guyer-Zeller» in Zürich 2, und damit die Prokuren Albert Hofmann, Theodor Bollier, Theodor Schwarz, ist infolge Hinschiedes des unbeschränkt haftbaren Gesellschafters, Erlöschens der Firma der Kommanditistin und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Restaurant, etc. — 28. Januar. Die Firma E. Berli-Roth in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 251 vom 1. Oktober 1910, pag. 1706) und damit die Prokura Isak Berli-Roth, Immobilienverkehr und Restaurant, ist infolge Verzichts der Inhaberin erloschen.

Obstkultur, Spargelzucht, etc. — 28. Januar. Inhaber der Firma Hch. Brunner in Steinmaur ist Heinrich Brunner, von und in Steinmaur. Kultur von Tafel- und Beerenobst, Spargelzucht, Obstkelterei. In Niedersteinmaur.

Bern — *Berne* — *Berna*

Bureau Bern

Versandgeschäft. — 1915. 27. Januar. Die Kollektivgesellschaft Moritz Fischer & Co, Versandgeschäft, Marktasse 42, in Bern (S. H. A. B. Nr. 301 vom 1. Dezember 1913, pag. 2118), wird infolge Wegzuges beider Gesellschafter und Aufgabe des Geschäfts von Amteswegen gelöscht.

Technische Gewebe, Stramin und Käsetücher. — 28. Januar. Der Inhaber der Firma A. Morgenthaler in Bern (S. H. A. B. Nr. 293 vom 22. Oktober 1896, pag. 1205, und Verweisung) ändert die Natur des Geschäftes ab in Fabrikation technischer Gewebe, Stramin- und Käsetuch-Weberei. Geschäftslokal: Länggassstrasse 10.

Obwalden — *Unterwalden-le-haut* — *Intervado alto*

Schreinerei, etc. — 1915. 27. Januar. Die Firma Ant. v. Rotz, mechanische Schreinerei und Sägerei, in Melchthal-Kerns (S. H. A. B. vom 2. März 1891), wird infolge Konkurskenntnisses vom 22. Januar 1915 von Amteswegen gestrichen.

Freiburg — *Fribourg* — *Friborgo*

Bureau de Bulle

1915. 26. janvier. Dans sa séance du 25 août 1914, le conseil d'administration des Chemins de fer électriques de la Gruyère, société anonyme, dont le siège est à Bulle (F. o. s. d. c. des 6 décembre 1889, page 1518; 16 mai 1902, page 757, et 24 décembre 1908, page 1665), a décidé que la compagnie sera à l'avenir engagée valablement vis-à-vis des tiers par la signature du président du conseil d'administration Auguste Barras, apposée collectivement avec celle du directeur Victor Rynckli, de Fribourg. Ces deux signatures peuvent être remplacées l'une ou l'autre par celle d'un autre membre du comité de direction. Les autres membres de ce comité sont: Georges Python et Léon Perrin (déjà inscrits) et Jean Musy, d'Albeuve. Les signatures des directeurs G. Manuel, Louis Morard et Auguste Barras (actuellement président du conseil d'administration), ainsi que celle du secrétaire du conseil d'administration Am. Cosandey, sont radieuses.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

26. Januar. Unter der Firma Alpweggenossenschaft des Muscherentales gründet sich mit Sitz in Plaffeyen eine Körperschaft öffentlichen Rechtes im Sinne der Art. 52, 59 und 703 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches und Art. 284 des kantonalen Einführungsgesetzes zum Schweizerischen Zivilgesetzbuch. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Genossenschaft bezweckt die Anlage eines Alpweges in das Muscherental, von Sangernboden bis Schönenboden, und den Unterhalt desselben, dies zur besseren Ausnützung und Bewirtschaftung der angrenzenden Alpenweiden und Wälder. Die Statuten sind am 18. Januar 1914 festgestellt worden. Mitglied der Genossenschaft wird jeder Grundeigentümer des Muscherentales, der bei der Gründung der Genossenschaft derselben beigetreten oder später von der Genossenschaftsversammlung aufgenommen und eine auf die Statuten Bezug nehmende Erklärung unterschrieben hat. Die direkt interessierten und die anstossenden Grundeigentümer des Muscherentales werden im Sinne des Art. 703 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches zum Beitritt verpflichtet. Die Mitglieder zahlen einen Beitrag an die Erstellungskosten des Weges, gemäss einem nach Massgabe des Bodenbesitzes auszuarbeitenden Verteilungsplan. Weitere Beiträge für Unterhalt und Verwaltung werden von der Generalversammlung festgestellt. Im Todesfalle geht die Mitgliedschaft ohne weiteres auf die Erben über. Ebenso hat bei Verkauf oder Tausch der Genossenschaft die Mitgliedschaft dem Erwerber zu überbinden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Ein direkter Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsprüfungskommission. Der Vorstand besteht aus 9 Mitgliedern. Er wird auf fünf Jahre gewählt. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident und der Schreiber durch kollektive Zeichnung. Die Bekanntmachungen erfolgen persönlich und durch Publikation im kantonalen Amtsblatt. Mitglieder des Vorstandes sind: Präsident: Joseph Blanchard, in Tafers; Vizepräsident und Kassier: Peter Thalmann, in Plaffeyen; Sekretär: Adolf Fischer-Reydellet, in Freiburg; weitere Mitglieder: Christian Mast, in Sangernboden; Alois Ackermann, in Zumholz; Joh. Jos. Sturiy, in Galtorn; Johann Zurkinden, in Didingen; Forstinspektor Nigst, in Kehrsatz, und Philipp Weck, in Freiburg.

Solothurn — *Soleure* — *Soletta*

Bureau Olten

Bier. — 1915. 27. Januar. Heinrich Hempte, von und in Olten, und Hans Leuenberger, von Wärlswil (Bern), in Olten, haben unter der Firma Hempte & Leuenberger in Olten eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1915 beginnt. Vertrieb in- und ausländischer Biere.

Bierdepot. — 27. Januar. Die Firma H. Hempte in Olten, Bierdepot (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1913, pag. 86), ist zufolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Basel-Stadt — *Bâle-Ville* — *Basilea-Città*

1915. 25. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Basler Möbelfabrik, Actien Gesellschaft, vormals Hermann Wagner & Co Basel in Basel hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 22. Dezember 1914 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der im

Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 5 vom 8. Januar 1907, pag. 30, publizierten Tatsachen getroffen: Das Gesellschaftskapital wird durch Reduktion der Aktien von Fr. 500 auf Fr. 375 auf den Betrag von sechshunderttausend Franken (Fr. 600,000) abgeschrieben, eingeteilt wie bisher in 1600 Aktien von nunmehr je Fr. 375, wie bisher auf den Inhaber. Die übrigen Punkte der Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt bleiben unverändert.

25. Januar. Die Firma Schweizerische Kraftfutter-Industrie A. Fehrenbacher in Basel (S. H. A. B. Nr. 260 vom 14. Oktober 1913, pag. 1838), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1915. 27. Januar. Die Genossenschaft Elektra Rünenberg in Rünenberg (S. H. A. B. Nr. 296 vom 24. August 1901, pag. 1182) hat in ihrer Generalversammlung vom 30. März 1914 ihren Verwaltungsrat (Vorstand) neu bestellt aus Adolf Grieder, von Rünenberg, als Präsident; Julius Buser, von Zunzgen, Vizepräsident, Verwalter und Aktuar; Reinhard Buser, von Diegten; Friedrich Bitterlin, von Rünenberg; Emil Bitterlin, von Rünenberg; Albert Bitterlin, von Rünenberg, und Eduard Grieder, von Rünenberg, als Beisitzer; sämtliche wohnhaft in Rünenberg. Präsident und Vizepräsident führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft.

St. Gallen — St-Gall — Saa Gallo

1915. 27. Januar. Unter der Firma Vereinigte Ausrüstungsanstalten, vorm. Halter & Altherr hat sich mit Sitz in St. Gallen eine Genossenschaft gegründet. Ihr Zweck ist der gemeinsame Betrieb von Ausrüstungsgeschäften auf Grundlage einer einheitlichen Organisation. Die Statuten datieren vom 26. Januar 1915. Die Dauer der Genossenschaft ist vorderhand auf ein Jahr beschränkt, nämlich bis 31. Dezember 1915. Dann wird die Generalversammlung über Weiterführung Beschluss fassen. Der Eintritt neuer Genossenschafter erfolgt zufolge Mehrheitsbeschluss der Generalversammlung und Zustimmung des Vorstandes. Der Austritt ist vor Ende Dezember 1915 unzulässig und bis Ende September 1915 zu erklären. Die Beiträge der Genossenschafter bestehen in der Zurverfügungstellung ihrer Geschäfte und Arbeitskraft für den gemeinsamen Betrieb. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Der Vorstand, bestehend aus dem Präsidenten, der dreigliedrigen Verkehrskommission und dem Aufseher des Zentralbüros; b. die dreigliedrige Preiskommission, die dreigliedrige Materialkommission und der Vorsteher des Camionnageswesens; c. die Generalversammlung, und d. die Revisoren. Die Vertretung der Genossenschaft liegt beim Vorstand, dessen Mitglieder einzeln zeichnungsrechtlich sind. Der aus dem Ueberschuss der Einnahmen über die Ausgaben auf Grund einer nach Massgabe der Vorschriften des Art. 656 O. R. aufzustellenden Bilanz sich ergebende Jahresgewinn fällt zu 10 % dem Vorstände, zu 90 % den Genossenschaftern zu. Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Heinrich Sonderegger, in Herisau; J. Conrad Altherr, in Speicher; Robert Halter, in Hofstetten-Straubenzell; Johann Jakob Gäbler, in Herisau, und Albert Baumann, in Herisau.

Schifflickerei. — 28. Januar. Die Firma Alfons Stadler, Schifflickerei, in Kirchberg (S. H. A. B. Nr. 167 vom 7. Mai 1900, pag. 671), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtswegen gelöscht.

Stickerei. — 28. Januar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma X. Würth & Co., Stickereifabrikation, mit Hauptsitz in St. Gallen und Zweigniederlassung in Friedrichshafen (S. H. A. B. Nr. 88 vom 4. April 1912, pag. 602), ist infolge Auflösung erloschen.

Richard Kirchgraber, in St. Gallen, und Xaver Wuerth, von Steinach, in St. Fiden, haben unter der Firma Kirchgraber & Wuerth in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1914 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «X. Würth & Co.» übernimmt. Stickereifabrikation und Export. Neugasse 55.

Eisen, Eisenwaren und Kohlen. — 28. Januar. Die Firma A. Locher, Eisen-, Eisenwaren- und Kohlenhandlung, in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 226 vom 8. September 1909, pag. 1539), erteilt Einzelprokura an Frau M. Locher-Zündt, von Oberegg (Appenzell), in Altstätten.

28. Januar. Schwimmklub St. Gallen, Verein mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 63 vom 17. März 1914, pag. 451). Präsident ist zurzeit Walter Wild; Aktuar: Oscar Wintsch, beide in St. Gallen.

29. Januar. Die Firma Paul Schlegel, Baumstr., Bau- und Kunststeingeschäft und Wirtschaft, in Flawil (S. H. A. B. Nr. 216 vom 26. August 1913, pag. 1546), ist infolge Reduktion des Geschäftes erloschen.

29. Januar. Unter dem Namen Kranken-Versicherungsverein Murg besteht mit Sitz in Murg, Gde. Quartan, ein Verein nach Art. 60 Z. G. B. von unbestimmter Dauer. Die Statuten datieren vom 27. Dezember 1914. Zweck des Vereins ist, jedem Mitglied bei eintretender Krankheit oder vorkommenden Unglücksfällen, welche gänzliche Arbeitsunfähigkeit zur Folge haben, einen bestimmten Beitrag, und bei Todesfällen den Hinterlassenen eine Unterstützung zu verschaffen. Der Verein bildet eine Sektion des Kantonalverbandes der st. gallischen Krankenversicherungs-Vereine und gehört dadurch auch dem schweizerischen Konkordate für Freizügigkeit an. Die Krankenkasse unterzieht sich den an die Anerkennung des Anspruchs auf Bundesbeiträge gemäss dem Bundesgesetz über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911 geknüpften Bedingungen und den in Ausführung und allfällig in Ergänzung dieses Gesetzes erlassenen Vorschriften. Mitglied der Kasse kann jede im Gebiete der politischen Gemeinde Quartan sich dauernd aufhaltende Person werden, wenn sie: a. Wenigstens 14 Jahre, aber nicht mehr als 50 Jahre alt, gesund und ohne solche Gebrechen ist, welche sie an der Berufsausübung hindern könnten; b. nicht schon bei mehr als einer Krankenkasse versichert ist; c. nicht durch den Krankheitsfall so gestellt ist, dass ihr aus der Versicherung bei der Kasse ein Gewinn erwachsen würde. Neueintretende haben vom 14. bis 25. Altersjahr kein Eintrittsgeld zu entrichten. Für später Eintretende beträgt das Eintrittsgeld Fr. 2 bis Fr. 15. Jede persönliche Haftbarkeit der Vereinsmitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitgliedschaft erlischt durch den Tod, durch Wegzug aus dem Tätigkeitsgebiet der Kasse, durch Austritt und Ausschluss. Der Austritt kann jederzeit durch schriftliche Erklärung erfolgen. Ein ausgetretener oder ausgeschlossener Mitglied hat keine Ansprüche mehr an das Kassavermögen. Der Monatsbeitrag beträgt je nach den Leistungen der Kasse Fr. 0.70 bis Fr. 1.50. Diese Ansätze können durch die Hauptversammlung abgeändert werden. Die Organe des Vereins sind: 1) Die Hauptversammlung; 2) die Kommission, bestehend aus drei Mitgliedern, und 3) die Revisoren. Der Präsident führt mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist zurzeit Julius Walser; Aktuar: Walter Giger; beide in Murg.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

Bürstenfabrikation. — 1915. 27. Januar. Inhaber der Firma Alfred Walther in Oberentfelden ist Alfred Walther, von und in Oberentfelden. Bürstenfabrikation. Geschäftslokal: Nr. 60.

27. Januar. Die Genossenschaft unter der Firma Colfeurmelster-Verband von Aarau und Umgebung in Aarau (S. H. A. B. 1912, pag. 151) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Ferdinand Burkhardt, von Aarau; Vizepräsident und Kassier ist Hans Indermauer, von Aarau; Aktuar ist Gustav Pfautz, von Calw (Württemberg); Beisitzer sind: Hans Bär, von Aarau, und Richard Pfeil, von Plauen i. V., alle in Aarau.

28. Januar. Unter der Firma Cementkonior Aarau hat sich mit Sitz in Aarau eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer konstituiert. Zweck der Gesellschaft ist der einheitlich organisierte Verkauf der Fabrikate der Aktionäre und die Verteilung der Aufträge an die einzelnen Fabriken, alles ohne Geschäftsgewinn. Die Feststellung und Genehmigung der Statuten fand am 30. Dezember 1914 statt. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt einhunderttausend Franken, eingeteilt in zweihundert auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500 Nennwert. Die Leitung der Gesellschaft ist einem Verwaltungsrat von 3—11 (zurzeit 5) Mitgliedern übertragen. Der Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen, welchen einzeln oder kollektiv das Recht der Unterschrift für die Gesellschaft zusteht. Er kann die Geschäftsführung einem Delegierten aus seiner Mitte übertragen. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen rechtsverbindlich durch eingeschriebene Briefe; soweit das Gesetz hierfür öffentliche Bekanntgabe vorschreibt, erfolgt sie durch Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt. Das Geschäftslokal der Gesellschaft befindet sich in Aarau, Gartenstrasse Nr. 1349. Zurzeit sind zur Führung der vollen Unterschrift befugt die folgenden Mitglieder des Verwaltungsrates, in der Weise, dass sie zu zweien kollektiv zeichnen können. Ferdinand Zurlinden, von und in Aarau, und Adolf Gygi-Schlatter, von Kappelen bei Aarberg, in Aarau. Als Prokuristen kollektiv zu zweien sind zu zeichnen berechtigt: Gottlieb Lenzin, von Oberhof, und Anton Hörnle, von Konstanz, beide in Aarau.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1915. 28. Januar. Der Verein unter dem Namen Thurgaulscher landwirtschaftlicher Verein in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 9 vom 13. Januar 1909, pag. 60) hat an Stelle des bisherigen Aktuars Jakob Zingg zum nunmehrigen Aktuar des Vorstandes gewählt: Heinrich Herzog, von Homburg, in Münsterlingen. Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar führen die rechtsverbindliche Unterschrift.

Küferci, Mosterei, etc. — 28. Januar. Inhaber der Firma E. Bach in Frauenfeld ist Eugen Bach, von Eschenz, in Frauenfeld. Küferci, Mosterei, Dampfbrennerei.

Weinhandlung. — 28. Januar. Die Firma F. Waser-Nägeli in Altnau (S. H. A. B. Nr. 16 vom 9. Februar 1883, pag. 119, und Nr. 299 vom 3. Dezember 1897, pag. 1225) und damit die Prokura des Fritz Waser, Sohn, ist infolge Abtretung des Geschäftes und inzwischen erfolgten Todes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma F. Waser-Altwegg in Altnau ist Fritz Waser-Altwegg, von Zürich, in Altnau, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «F. Waser-Nägeli» übernimmt. Weinhandlung.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Rappresentanze. — 1915. 28 gennaio. La ditta in nome collettivo Bolis & Ci in Bellinzona, scopo della ditta di dare sviluppo al commercio delle rappresentanze di case nazionali ed estere (F. u. s. di c. 18 aprile 1911, n° 95, pag. 612), viene cancellata per causa di cessazione del commercio e di scioglimento. La liquidazione della ditta è terminata.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Vins et huiles. — 1915. 28 janvier. Le chef de la maison Paul Borghini, à Roche, est Paul, fils de feu Jean-Marie Borghini, de Premosello (Novare, Italie), domicilié à Roche. Vins et huiles en gros.

Bureau de Lausanne

Lingerie fine, etc. — 26 janvier. La société en nom collectif Reinhard et Kyburz, fabrique de lingerie fine et modes pour enfants, à Lausanne (F. o. s. du c. du 7 avril 1913), est dissoute; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Frédéric Reinhard, de Sumiswald (Berne), domicilié à Lausanne, et Marthe Hürlimann, de Zurich, y domiciliée, Seehofstrasse 3, ont constitué, sous la raison sociale Reinhard & Co une société en commandite, dans laquelle Frédéric Reinhard est associé indéfiniment responsable, et Marthe Hürlimann commanditaire pour la somme de mille francs. La société a son siège à Lausanne et a commencé le 20 janvier 1915. Elle a repris la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société en nom collectif «Reinhard et Kyburz», radiée. La société confère procuration à Ida, née Hürlimann, femme du dit Frédéric Reinhard, domiciliée à Lausanne. Fabrique de lingerie fine et modes pour enfants, broderies de St-Gall, en gros; Pont Bessières, sous-sol.

Gypserie et peinture. — 26 janvier. Fernand Chamorel, d'Ollon, et Jean Baccaglio, de Cellio (prov. de Novare, Italie), les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale F. Chamorel et Jean Baccaglio une société en nom collectif, ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1^{er} janvier 1915. La société n'est engagée vis-à-vis des tiers que par la signature collective des deux associés. Entreprise de gypserie et peinture; Rue du Vallon 28.

Lingerie fine, etc. — 26 janvier. Le chef de la maison O. Kyburz, à Lausanne, est Otto Kyburz, d'Unter-Kulm (Argovie), domicilié à Lausanne. Lingerie fine et ordinaire, modes pour enfants, broderies de St-Gall, robes et blouses brodées; Pont Bessières.

Bureau de Nyon

27 janvier. Dans leur assemblée du 12 janvier 1915, les sociétaires de la Société de Fromagerie de Crans, société coopérative, dont le siège est à Crans (F. o. s. du c. du 13 janvier 1914, pag. 56), ont appelé en qualité de membres du comité: Charles Sinner, président; Ami Vulliez, vice-président; Ulysse Polichet, secrétaire; Juste Lecoulter, caissier, et Jules Guignard, membre; tous domiciliés à Crans.

District d'Oron

Laiterie. — 25 janvier. La raison Léon Polinsard, achat et vente du lait et de ses produits, aux Tavernes (F. o. s. du c. du 28 avril 1913), est radiée ensuite de départ du titulaire.

27 janvier. L'association dite **Société de champ L'Espérance de Mézières et Carrouge** (F. o. s. du c. du 12 février 1904), dont le siège est à Mézières, fait inscrire que sa direction est actuellement composée comme suit: Président: Frédéric Gloor, à Mézières; vice-président-caissier: Jules Gindroz, à Carrouge; secrétaire: Alfred Jordan, à Mézières. Le président et le secrétaire possèdent conjointement la signature sociale.

27 janvier. La société coopérative dite **Société de Laiterie de Vulliens**, à Vulliens (F. o. s. du c. du 3 mars 1911), fait inscrire que sa direction, renouvelée le 13 décembre 1914, est actuellement composée comme suit: Président: Louis Baudroz; vice-président: Victor Cavin; secrétaire-caissier: Louis Ecoffey; membres: Gustave Cavin et Henri Perret, feu Jules; tous à Vulliens. Le président et le secrétaire ont collectivement la signature sociale.

Neuchburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1915. 28 janvier. Dans son assemblée du 4 juin 1914, le conseil de l'Association coopérative de consommateurs «L'Emancipatrice», à Fleurier (F. o. s. du c. du 16 janvier 1909, n° 12, page 81), a élu secrétaire: Louis Montandon, de Travers, domicilié à Fleurier, en remplacement d'Eugène Périllard, démissionnaire, et Paul Huguenin-Vollenweider, du Locle, a remplacé E. Périllard au conseil d'association.

Genève — Genève — Ginevra

1915. 26 janvier. La Laiterie de Satigny-Peissy, société coopérative, ayant son siège à Satigny, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 31 janvier 1913, page 172, est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

Appareillage électrique. — 26 janvier. La raison **Henri Dupraz**, à Genève (F. o. s. du c. du 2 septembre 1903, page 1541), est radiée ensuite de l'entrée du titulaire dans la société ci-après constituée. La procuration conférée à Paul Dupraz est éteinte.

Henri Dupraz, de Genève, domicilié à Prangin (Vaud), et Paul Dupraz, de Genève, y domicilié, tous deux fils de Paul-Dupraz, ont constitué, à Genève, sous la raison sociale **Dupraz frères**, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1915, et qui a repris, depuis cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «Henri Dupraz», sus-radiée. Appareillage électrique. 6, Rue de la Tour Maitresse.

Société immobilière. — 26 janvier. La société anonyme dite **Emmy Cottage**, établie aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 22 avril 1912, pag. 714), a, dans son assemblée du 26 janvier 1915, accepté la démission de Louis Foudral de ses fonctions d'administrateur, et a nommé comme seul administrateur Jacques Trottet, entrepreneur, demeurant aux Eaux-Vives.

Teinturerie, lavages chimiques, etc. — 27 janvier. La raison **G. Fraisse**, au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 5 mars 1908, page 370), est radiée ensuite de l'entrée du titulaire dans la société ci-après inscrite.

Sous la raison sociale **Fraisse et Cie**, il s'est constitué, avec siège au Petit-Saconnex, une société en commandite qui a commencé le 1^{er} janvier 1915, et a repris, depuis cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «G. Fraisse», sus-radiée. Elle a pour associés gérants indéfiniment responsables Gustave Fraisse et Madame Mathilde Fraisse, née Brand, époux séparés de biens, d'origine fribourgeoise, domiciliés à Genève, et pour associé commanditaire Séraphin Lambert, domicilié à Granges (Soleure), lequel s'engage pour une commandite de cinq mille francs (fr. 5000). L'associée responsable, Madame Mathilde Fraisse, née Brand, a seule la signature sociale. Teinturerie, dégraissage et lavages chimiques. 53, Rue de St-Jean.

27 janvier. Suivant statuts adoptés le 23 novembre 1914, il existe depuis 1897, sous la dénomination de **Société de secours mutuels de la Croix-Bleue genevoise**, une société coopérative, ayant pour but de venir en aide à ses membres en cas de maladie, accident ou décès. Son siège est à Genève. La société accepte les conditions requises par la loi fédérale du 13 juin 1911, pour avoir droit aux subsides fédéraux ainsi que par les prescriptions destinées à assurer ou à compléter l'exécution de cette loi. Son champ d'activité est celui du canton de Genève. La société se compose de membres actifs et de membres passifs des deux sexes. Pour devenir membre actif, il faut ou bien être membre actif d'une section de la Croix-Bleue depuis trois mois au moins, ou bien en être adhérent fidèle depuis 2 ans au moins, ou bien être membre actif de l'Espoir et présenter le consentement écrit des parents ou tuteur. Il faut présenter sa demande sur formulaire spécial et être âgé d'au moins 14 ans révolus et de 70 ans au maximum et remplir, en outre, les autres conditions d'admission prévues aux statuts. Sont membres passifs les membres ou les sections de la Croix-Bleue qui tout en renonçant au droit de bénéficier des secours, versent une cotisation annuelle d'au moins fr. 5 ou un subside unique de fr. 100 au moins. Les membres actifs paient à l'avance une cotisation mensuelle, dont le montant est fixé tous les cinq ans par l'assemblée générale et établi d'après l'âge d'admission. Cette cotisation pour indemnité de chômage d'au moins fr. 1.50 par jour, varie de fr. 1.50 à fr. 3.80, suivant l'âge d'admission du sociétaire. Le sociétaire qui désire quitter la société doit aviser par écrit le comité. On sort aussi de la société par radiation ou exclusion, prononcée dans les cas prévus aux statuts. Le sociétaire démissionnaire ou exclu perd tout droit à l'actif social et tout droit à un secours ou à un remboursement quelconque. L'assemblée générale nomme chaque année un comité, composé de 9 membres, rééligibles. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du vice-président ou celle du président et du caissier ou encore par celle du vice-président et du caissier. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société. Ces engagements sont uniquement garantis par les biens de cette dernière. Le comité est composé de: Henri Dépraz, à Genève, président; Jules Guibet, à Genève, vice-président; Adolphe Burnand, à St-Jean, caissier; Emile Beetschen, à Genève; Christian Rolli, à Plainpalais; Philippe Trottet, aux Eaux-Vives; Mesdames veuve Louisa Rochat, à Genève Fanny Pirolley, à Genève, et Mademoiselle Adrienne Darier, à Genève. Siège social: 17, Rue de la Prairie (au domicile du président).

Chiffons et métaux. — 27 janvier. La maison **Brun frères**, commerce de chiffons et métaux, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 13 mai 1908, page 867), confère procuration collective à deux à Mesdames Germaine Brun, née Charlot, domiciliée à Plainpalais Clotilde Brun, née Rouyet, domiciliée à Carouge, et à Henri Crouzet, domicilié au Petit-Saconnex.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali

Genève — Genève — Ginevra

1915. 25 janvier. Les époux **Charles-Marc Bousser**, négociant, aux Eaux-Vives (chef de la maison «Ch. Bousser», à Genève), et **Emilie-Henriette**, née Steimlé, sont mariés sous le régime de la séparation de biens, suivant contrat de mariage en date du 31 mai 1900. Le dit contrat étant en harmonie avec les dispositions du nouveau droit, la présente inscription est faite en application de ces dispositions.

Bestand der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirmen, Handelsgesellschaften, Vereine, Stiftungen und nicht handelsreibenden Personen auf den 31. Dezember 1913 und 1914.

Etat des raisons individuelles, sociétés commerciales, associations, fondations et non-commerçants inscrits au registre du commerce à la date du 31 décembre 1913 et 1914.

Kantone	Einzelfirmen		Kollektiv- und Kommandit- und Genossenschafts-		Aktiengesellschaften, Kommandit-Aktiengesellschaften und Genossenschaften		Vereine		Stiftungen		Zweigniederlassungen		Besonderes Register		TOTAL		Cantons
	Raisons individuelles		Sociétés en nom collectif et en commandite		Sociétés anonymes, sociétés en commandite par actions et sociétés coopératives		Associations		Fondations		Succursales		Registre spécial				
	1913	1914	1913	1914	1913	1914	1913	1914	1913	1914	1913	1914	1913	1914	1913	1914	
Zürich	4447	4426	1271	1278	1590	1710	124	138	12	16	175	184	47	41	7666	7793	Zurich
Bern	5688	5658	1241	1247	2415	2490	776	763	4	7	199	197	175	166	10498	10528	Berne
Lucern	1402	1405	301	299	555	574	168	178	—	—	60	61	43	36	2529	2548	Lucerne
Uri	223	215	49	48	29	30	10	10	—	—	8	8	—	—	318	311	Uri
Schwyz	554	559	64	67	122	125	18	20	—	—	5	5	—	—	763	776	Schwyz
Obwalden	155	152	33	33	28	31	6	7	—	—	6	5	2	2	230	230	Unterwalden-le-haut
Nidwalden	159	159	47	50	41	48	4	5	—	—	1	1	—	—	252	258	Unterwalden-le-bas
Glarus	405	399	96	95	104	121	8	8	—	—	10	10	—	—	623	633	Glaris
Zug	195	191	35	39	81	85	35	37	—	—	4	4	2	2	352	358	Zoug
Freiburg	1634	1652	159	160	576	598	196	201	—	—	39	41	21	21	2625	2673	Fribourg
Solothurn	798	809	159	168	474	498	216	219	1	1	33	36	53	53	1734	1779	Soleure
Basel-Stadt	1478	1480	472	474	256	278	91	95	3	6	126	125	—	—	2426	2458	Bâle-ville
Basel-Land	199	200	80	76	225	214	71	75	—	1	15	15	1	1	590	612	Bâle-campagne
Schaffhausen	456	452	85	84	98	104	39	41	1	1	10	11	—	—	684	693	Schaffhouse
Appenzell A.-Rh.	831	831	88	87	101	104	16	17	—	—	11	13	1	1	1048	1033	Appenzell Rh.-ext.
Appenzell I.-Rh.	95	109	9	9	24	25	4	4	—	—	1	1	1	1	134	149	Appenzell Rh.-int.
St. Gallen	2571	2544	655	641	757	801	180	182	1	1	152	153	—	—	4316	4392	St-Gall
Graubünden	1262	1268	349	358	347	372	77	76	—	—	86	85	4	4	2125	2263	Grisons
Aargau	1485	1476	362	358	642	683	148	143	3	4	55	61	1	1	2696	2726	Argovie
Thurgau	1450	1444	211	209	365	385	30	31	—	—	76	77	—	1	2132	2147	Thurgovie
Tessin	1894	1995	447	472	293	298	36	37	3	4	57	55	27	27	2747	2888	Tessin
Vaud	5227	5227	860	861	2025	2086	523	532	7	8	177	182	19	12	8931	8908	Vaud
Valais	317	310	99	100	237	237	68	69	1	1	19	19	—	—	741	736	Valais
Neuenburg	1473	1430	471	471	509	536	176	176	6	8	107	108	23	23	2764	2761	Neuchâtel
Genève	2279	2245	730	728	2134	2246	545	588	3	6	94	90	1	1	5786	5903	Genève
Total am 31. Dezember 1913/14	36674	36745	8378	8412	14013	14784	3555	3597	45	64	1526	1556	414	393	64610	65501	Total au 31 déc. 1913/14
Total am 31. Dezember 1893	24023		3066		1714		134		—		368		2052		31740		Total au 31 décemb. 1893

118

Die Zahlen in Klammern beziehen sich auf die bei den gebührenfreien Löschungen inbegriffenen Konkurse.

Les chiffres entre parenthèses se rapportent aux faillites comprises dans les radiations non taxées.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Moratorien — Moratoires Deutschland

Verordnung betreffend die Geltendmachung von Ansprüchen von Personen, die im Ausland ihren Wohnsitz haben, vom 21. Januar 1915

(Reichs-Gesetzblatt Nr. 7, vom 21. Januar 1915)

Der Bundesrat hat auf Grund des § 3 des Gesetzes über die Ermächtigung des Bundesrats zu wirtschaftlichen Massnahmen usw. vom 4. August 1914¹⁾ (Reichs-Gesetzbl. S. 327) folgende Verordnung erlassen:

Die Wirksamkeit der Bekanntmachungen über die Geltendmachung von Ansprüchen von Personen, die im Ausland ihren Wohnsitz haben, vom 7. August 1914²⁾ und 22. Oktober 1914³⁾ (Reichs-Gesetzbl. S. 360, 449) wird in der Weise ausgedehnt, dass an die Stelle des 31. Januar 1915 der 30. April 1915 tritt.

Verordnung, betreffend die Fristen des Wechsel- und Scheckrechts für Elsass-Lothringen, Ostpreussen usw., vom 21. Januar 1915

(Reichs-Gesetzblatt Nr. 7, vom 21. Januar 1915)

Der Bundesrat hat auf Grund des § 3 des Gesetzes über die Ermächtigung des Bundesrats zu wirtschaftlichen Massnahmen usw. vom 4. August 1914¹⁾ (Reichs-Gesetzbl. S. 327) folgende Verordnung erlassen:

Artikel 1.

Der § 1 der Bekanntmachung, betreffend die Fristen des Wechsel- und Scheckrechts für Elsass-Lothringen, Ostpreussen usw., vom 17. Dezember 1914²⁾ (Reichs-Gesetzbl. S. 519) wird dahin geändert, dass in Nr. II an die Stelle des 1. Februar 1915 der 31. März 1915 tritt.

Artikel 2.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Verkündung in Kraft.

Ungarn

Ergänzung der Ausnahmebestimmungen für Wechsel, Anweisungen und Warrants.

(Amtsblatt vom 9. Januar 1915)

Wie dem «Pester Lloyd» vom 9. Januar 1915 zu entnehmen ist, veröffentlichte das Amtsblatt vom gleichen Tage eine Verordnung der Regierung, durch welche verfügt wird, dass die im § 4, Punkt 18, der vierten Moratoriumverordnung⁴⁾ enthaltenen Bestimmungen sich nicht auf diejenigen Schuldner beziehen, deren ständiger Geschäftssitz, Betrieb oder Wirtschaft, oder mangels solcher, deren Wohnsitz sich ausschliesslich auf dem Gebiete der Komitate Bereg, Máramaros, Sáros, Szatmár, Szerém, Ugocsa, Ung oder Zemplén, der Städte Szatmárnémeti oder Zemun befindet. Gegen solche Schuldner kann auf Grund des erwähnten Punktes keine Zahlungs- oder Sicherstellungs-Wechselklage oder Regressklage angestrengt werden. Solche Klagen sind von Amts wegen zurückzuweisen. Bei den vor dem Inleben-treten dieser Verordnung angestregten Wechselklagen erlischt das Verfahren, sowie das Exekutionsverfahren, wenn der Schuldner seine Fortsetzung nicht selbst verlangt, eine Unterbrechung. Dies gilt in entsprechender Weise auch für Handelsanweisungen und Warrants.

Diese Verordnung ist am 12. Januar 1915 in Kraft getreten.

Fünfte Moratoriumverordnung.

Ferner publizierte laut «Pester Lloyd» das Amtsblatt am 16. Januar 1915 sub Zahl 224/1915 M. E. eine Verordnung des kgl. ungarischen Ministeriums über die Gewährung eines neuerlichen Aufschubes (Moratoriums) zur Erfüllung privatrechtlicher Verpflichtungen. Diese fünfte Moratoriumverordnung ist zum grössten Teile eine Wiederholung der am 30. November 1914 veröffentlichten vierten Moratoriumverordnung⁴⁾, sowie der dieselbe ergänzenden Verordnung vom 9. Januar 1915⁵⁾. Indem auf den Text dieser beiden Verordnungen verwiesen wird, seien im Nachfolgenden an Hand des «Pester Lloyd» nur jene Stellen der fünften Moratoriumverordnung wiedergegeben, in denen diese von den vorerwähnten zwei Verordnungen abweicht.

§ 1 der neuen Verordnung lautet wie folgt:

Der mit der am 30. November 1914 unter Zahl 8680/1914 M. E. erlassenen vierten Moratoriumverordnung zur Erfüllung privatrechtlicher Verpflichtungen gewährte Aufschub wird hinsichtlich all jener Geldschulden, welche die gegenwärtige Verordnung von dem Aufschube nicht ausnimmt, bis einschliesslich 31. März 1915 erstreckt.

Zur Zahlung von Geldschulden aus einem vor dem 1. August 1914 ausgestellten Wechsel, einer derartigen kaufmännischen Anweisung, einem derartigen Lagerschein, einem derartigen Scheck oder im allgemeinen aus einem solchen handelsrechtlichen Geschäft oder einem anderen solchen privatrechtlichen Rechtstitel, die vor dem 1. August 1914 entstanden sind, wird, insofern sie nach dem 31. Januar 1915 bis einschliesslich den 31. März 1915 fällig werden, ein Aufschub (Moratorium) von zwei Monaten nach Fälligkeit gewährt.

Hinsichtlich solcher Geldschulden, nach denen auf Grund einer Vereinbarung, oder auf Grund des Gesetzes Zinsen zu entrichten sind, können die Zinsen auch für die Dauer des Aufschubes berechnet werden. Nach unverzinslichen Verpflichtungen können die gesetzlichen Zinsen berechnet werden.

§ 2. Die ersten vier Absätze dieses Paragraphen sind im Wesen unverändert geblieben. Die Abschnitte 5 und 6 lauten wie folgt:

Hinsichtlich solcher, dem Aufschube nicht unterliegenden Wechsel, kaufmännischen Anweisungen und Lagerscheine, welche vor dem 1. April 1915 fällig werden, hat die Präsentation zur Zahlung und die Protesterhebung wegen nicht erfolgter Zahlung spätestens während der nach Verlauf der von der Fälligkeit gerechneten zwei Monate folgenden zwei Wochentage zu erfolgen, und wenn diese Frist vor dem 3. April 1915 ablaufen sollte, spätestens am 3. April 1915. Während derselben Frist kann bei den einem Aufschube nicht unterliegenden Wechseln die Präsentation wegen Ehrenintervention erfolgen.

Bezüglich der im vorigen Absatz erwähnten Papiere kann der Akzeptant das im § 40 des G.-A. XXVII: 1876 bestimmte Hinterlegungsrecht nach Ablauf von zwei Werktagen, von der Fälligkeit an gerechnet, ausüben. Hinsichtlich derselben Papiere kann jeder Vordermann vom Inhaber des Papiers die Präsentation zur Zahlung verlangen; wenn dem Inhaber des Papiers der an ihn gerichtete Aufforderung nach Erhalt derselben nicht unverzüglich Genüge leistet, so ist er für den hieraus entstehenden Schaden verantwortlich.

§ 3 lautet folgendermassen:

Über den Aufschub der Erbschaften der Erfinderpatente verfügt eine auf Grund der Verordnung des kgl. ungarischen Ministeriums Zahl 6981/1914 M. E. erlassene besondere Verordnung des kgl. ungarischen Handelsministers.

¹⁾ Siehe S. H. A. B. Nummer 202, vom 28. August 1914.

²⁾ Siehe S. H. A. B. Nummer 268, vom 4. November 1914.

³⁾ Siehe S. H. A. B. Nummer 806, vom 31. Dezember 1914.

⁴⁾ Siehe S. H. A. B. Nummer 299, vom 22. Dezember 1914.

Im zweiten Abschnitt der Verordnung, der die Geldschulden behandelt, die dem Aufschub nicht unterliegen, verfügt § 4:

Dem in § 1 gewährten Aufschub unterliegen nicht (die Punkte 1 und 2 bleiben unverändert):

Punkt 3. Die am 1. August 1914 oder später fällig werdenden Zinsen und Kapitaltilgungsraten von Amortisationspfandbriefdarlehen dem Hypothekenschuldner gegenüber, die Forderung gegenüber dem Eigentümer des Grundstückes, als persönlichen Schuldners mitinbegriffen, sowie derartige Zinsen und Kapitaltilgungsraten von solchen Forderungen, auf Grund deren die im Punkte 2 bezeichneten sonstigen Schuldverschreibungen emittiert werden können.

Wenn der Schuldner seiner im vorigen Absatz bestimmten Zahlungspflicht binnen 15 Tagen, vom Erhalt der Aufforderung des Gläubigers an gerechnet, zu irgendeinem Teile nicht entspricht, so kann der Gläubiger auch die Zahlung sämtlicher vorher fällig gewordener Zinsen und Kapitaltilgungsraten fordern. Als Amortisationsdarlehen ist bei der Anwendung dieses und des Punktes 10 jenes Anlehen anzusehen, bei dem die Abzahlung des Kapitals laut eines im vorhinein festgestellten Amortisationsplanes auf mindestens 15 Jahre verteilt ist.

Die Punkte 4, 5 und 6 bleiben unverändert.

Die auf das Versicherungsverhältnis bezüglichen Bestimmungen erhalten aus dem folgenden neuen Schlussabsatz des Punktes 7:

h) Versicherungsprämien aus vor dem 1. August 1914 abgeschlossenen Versicherungsverträgen fallen ganz unter das Moratorium; wenn zur Zeit, in der sie zu bezahlen wären, der Versicherungsnehmer Militärdienst leistet oder einer Militärdienst leistenden Person gleichzuhalten ist;

waren im Sinne der vierten Moratoriumverordnung auf eine in diesem Punkte erwähnte Schuld bereits einmal 25 Prozent zu zahlen, so sind nach Ablauf von zwei Monaten, von der Fälligkeit der früheren 25 Prozent an gerechnet, weitere 25 Prozent zu zahlen; bezüglich der durch den Versicherer zu zahlenden weiteren Rate sind ebenfalls die in den Punkten b), c) und e) bestimmten geringsten und höchsten Summen massgebend.

Die Punkte 8, 9, 10 und 11 sind, abgesehen von einigen belanglosen Modifikationen, unverändert.

Der erste Absatz des Punktes 12 lautet wie folgt:

Schulden für Kosten und Gebühren, aus einem vor dem 1. August 1914 gegebenen Auftrag und aus Verträgen, die auf ähnliche andere persönliche Arbeitsleistungen vor diesem Tage abgeschlossen wurden, die Kosten und Gebühren von Ärzten, Advokaten, Ingenieuren und Schriftstellern, Künstlern, Maklern, Vermittlern, Agenten und Kommissionären mitinbegriffen, bis zur Höhe von 25 Prozent der fälligen Schuld, ohne Rücksicht auf den Zeitpunkt der Arbeitsleistung; sofern auf eine solche Schuld, auf Grund einer früheren Moratoriumverordnung, schon einmal oder mehrermale 25 Prozent zu zahlen waren, sind nach Ablauf von je zwei Monaten, vom Tage der Fälligkeit der früheren 25 Prozent gerechnet, je weitere 25 Prozent zu zahlen.

Die beiden weiteren Absätze dieses Punktes, sowie die Punkte 13—17 sind unverändert geblieben.

Punkt 18 lautet wie folgt:

Zehn Prozent der Schulden, die auf einem vor dem 1. August 1914 datierten und im Oktober, November oder Dezember 1914 oder im Januar 1915 fälligen Wechsel auf einer solchen kaufmännischen Anweisung oder einem solchen Lagerschein beruhen; diese zehnprozentige Rate ist nach dem 1. Oktober oder November 1914 fälligen Papieren im Februar 1915, nach dem 1. Dezember 1914 und im Januar 1915 fälligen Papieren im März 1915 zu zahlen; in jedem Fall an dem Tage des betreffenden Monats, der seiner Zahl gemäss dem Fälligkeitstage entspricht und, falls dieser Tag im bezüglichen Monate fehlt, am letzten Tage des Monats;

hinsichtlich jener Schulden, auf die im Sinne des § 4, Punkt 18, der vierten Moratoriumverordnung im Januar 1915 zehn Prozent zu zahlen waren, wird das kgl. ungarische Ministerium die Grösse der im April 1915 zu zahlenden Rate durch eine rechtzeitig zu erlassende Verordnung bestimmen;

bezüglich der im § 4, Punkt 18, der vierten Moratoriumverordnung und im Absatz 1 des vorigen Punktes erwähnten Raten kann die zur Aufrechterhaltung der Klage oder des Rückgriffes im Sinne des Gesetzes erforderliche Präsentation insoweit vorgenommen werden, als die Präsentationsfrist auch bezüglich der Restschuld abgelaufen ist; dasselbe gilt entsprechend für die im § 448, Absatz 2, des G.-A. XXXVII: 1875 bestimmte Frist von dreissig Tagen; hinsichtlich der zu zahlenden Rate ist die im Gesetze zur Aufrechterhaltung der Klage oder des Rückgriffes vorgeschriebene Protestaufnahme, die auf Sicht und nach einer gewissen Frist nach Sicht zu bezahlenden Papiere ausgenommen, nicht notwendig; der etwa dennoch aufgenommene Protest ist wohl wirksam, doch sind dessen Kosten nur in dem Falle zu ersetzen, wenn einer der aus dem Papier Verpflichteten im Auslande wohnt; lugnet der Verpflichtete die erfolgte Präsentation, so belastet ihn der Beweis; der zum Rückgriff berechnete Gläubiger kann die nach der zu zahlenden Rate berechneten Wechselgebühr auch in dem Falle fordern, wenn er bezüglich der zur Zahlung präsentierten Papiere den Protest nicht aufnehmen liess; hinsichtlich der Verständigung der Vordermannen sind die §§ 45 bis 47 des G.-A. XXVII: 1876 entsprechend anzuwenden, wenn der Inhaber den Protest mangels Zahlung nicht aufnehmen liess; in letzterem Falle hat die Verständigung binnen 15 Tagen nach der Präsentation zu erfolgen; die Bestimmungen des § 2, letzter Absatz, gelten entsprechend auch hier, mit der Massgabe, dass an Stelle des Fälligkeitstages jener Tag tritt, an dem die betreffende Rate laut § 4, Punkt 18, der vierten Moratoriumverordnung oder laut Absatz 1 des vorliegenden Punktes zu zahlen ist;

der Wechselinhaber ist verpflichtet, die erfolgte Teilzahlung und den Umstand, wann und durch wen diese erfolgt ist, auf dem Wechsel zu vermerken; der Wechselverpflichtete kann fordern, dass ihm über die geleistete Teilzahlung auf einer Abschrift des Wechsels eine Quittung ausgefolgt werde; der dem Zahlungsrückgriff unterworfenen Wechselverpflichteten kann überdies fordern, dass ihm eine legalisierte Abschrift des über den ganzen Wechselbetrag wirksam aufgenommenen Protestes oder der nach dem 31. Juli 1914 über die Nichtleistung der Ratenzahlung aufgenommenen Originalprotest ausgefolgt werde; wurde kein Protest aufgenommen, so hat der Wechselinhaber die Wechselabschrift, auf der er die Teilzahlung quittiert, auf Wunsch und auf Kosten des Wechselverpflichteten legalisieren zu lassen. Die auf die Wechselabschrift geführte Bekundung der Oesterreichisch-Ungarischen Bank ersetzt die Legalisierung der Wechselabschrift; all diese Vorschriften gelten auch entsprechend für kaufmännische Anweisungen, Lagerscheine und Schecks;

die Bestimmungen des vorliegenden Punktes erstrecken sich nicht auf die Verpflichteten, deren ständige Geschäftsniederlage, Betrieb oder Wirtschaft, in Ermangelung einer solchen aber deren Wohnort (Sitz) ausschliesslich auf dem Gebiete der Komitate Bereg, Máramaros, Sáros, Szatmár, Szerém, Ugocsa oder Ung, oder der mit Munkácsreicht bekeideten Stadt Szatmárnémeti oder der Stadt Zemun ist.

Punkt 19 lautet wie folgt:

Gegenüber demjenigen, der auf einem vor dem 1. August 1914 aus-
gestellten Wechsel, auf Grund einer von dem Moratorium zum Teil oder
im Ganzen ausgenommenen Schuld eine Wechselschuld übernommen
hat, kann der Wechselinhaber, zu dessen Gunsten die erwähnte gemein-
gesetzliche Schuld besteht, die auf dem Wechsel beruhende Forderung in
demselben Masse geltend machen, in welchem die erwähnte gemein-
gesetzliche Schuld von dem Moratorium ausgenommen ist; die im Punkt 18, Ab-
satz 3 und 4, enthaltenen Bestimmungen gelten hinsichtlich der vom Mora-
torium zum Teil ausgenommenen Wechsel auch hier; die Vorschriften des
vorliegenden Punktes erstrecken sich auch auf ausländische Anweisungen,
Lagerscheine und Schecks.

Die Absätze 1 bis 3 des § 5 sind unverändert geblieben. Absatz 4 lautet
wie folgt:

Entspricht der Schuldner seiner Zahlungspflicht bezüglich der Zinsen
nicht, so kann der Gläubiger auch die Zahlung sämtlicher rückständigen
Zinsen fordern.

Absatz 5 ist unverändert geblieben. Absatz 6 lautet wie folgt:

Hinsichtlich der Aufrechterhaltung und Geltendmachung der Forderung
auf Zinsen, die vom Verfallstake eines vor dem 1. August 1914 ausgestellten
Wechsels, einer solchen kaufmännischen Anweisung, eines solchen Lager-
scheins (Warrants) und eines solchen Schecks zu entrichten sind, finden die
Bestimmungen des § 4, Punkt 18, Absätze 3 und 4, entsprechende Anwendung.

Die Paragraphen 6 bis 9 sind unverändert geblieben. § 10 lautet wie
folgt:

Geldschulden, welche aus den der Waren- und Effektenarrangements-
ordnung der Budapest Waren- und Effektenbörse unterliegenden Ge-
schäften die an dem Arrangement beteiligten Börsenmitglieder einander
gegenüber, sowie ein Börsenmitglied, welches einem andern Börsenmitglied
zu einem solchen Geschäft Auftrag erteilt hat, dem beauftragten Börsen-
mitglied gegenüber und das letztere dem auftraggebenden Börsenmitglied
gegenüber im Ergebnisse des Arrangements belasten, fallen nicht unter das
Moratorium. Die Vorschrift des § 9 erstreckt sich hierauf nicht.

Im Verhältnisse des beauftragten Börsenmitgliedes und des ausser-
halb der Börse stehenden Auftraggebers zueinander sind — falls letzterer
ein Kaufmann ist — die Schulden aus einem im vorigen Absatz bestimmten
Geschäfte in zehnprozentigen monatlichen Raten abzuzahlen. Die erste
Rate ist am 15. Februar 1915 zu zahlen.

Die §§ 11 bis 40 bleiben — abgesehen von Aenderungen von zumeist
technischer Natur — unverändert.

§ 41, der letzte Paragraph der Verordnung, lautet wie folgt:

Diese Verordnung, welche als fünfte Moratoriumverordnung zu zitieren
ist, tritt am 1. Februar 1915 in Kraft.

Von diesem Tage an treten an Stelle der am 30. November 1914 sub
Zahl 8680: 1914 M. E. erlassenen vierten Moratoriumverordnung und an
Stelle des § 1 der behufs Ergänzung der letzteren sub Zahl 81: 1915 M. E.
erlassenen Verordnung für die Zukunft die Bestimmungen der gegenwärtigen
Verordnung.

Wo eine Rechtsvorschrift, eine richterliche oder andere behördliche Ver-
fügung auf eine Bestimmung einer früheren Moratoriumverordnung hin-
weist, ist an ihrer Stelle jene Bestimmung der gegenwärtigen Verordnung
zu verstehen, die an Stelle der betreffenden Bestimmung der früheren Ver-
ordnung getreten ist.

Wertbriefe und Wertschalteln nach Aegypten. Nach Aegypten sind
Wertbriefe und Wertschalteln zur Postbeförderung wieder zugelassen.

— Postscheckverkehr mit Grossbritannien. Vom 1. Februar 1915 an wird
der Umrechnungskurs für Einzahlungen und Ueberweisungen nach Gross-
britannien, die durch Vermittlung des Schweiz. Bankvereins in London
(Postscheckrechnung Nr. V. 600 in Basel) gemacht werden, auf Fr. 25.75
für 1 Livre Sterling (£) festgesetzt.

— Lettres et boîtes avec valeur déclarée. On accepte de nouveau des
lettres et boîtes avec valeur déclarée à destination de l'Egypte.

— Service des chèques avec la Grande-Bretagne. A partir du 1^{er} février
1915, le cours de réduction des versements et des virements à destination
de la Grande-Bretagne, effectués par l'intermédiaire du Bankverein suisse,
à Londres (compte de chèques postaux n° V. 600, à Bâle), sera fixé à
fr. 25.75 pour 1 livre sterling (£).

Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum Date	Nolen-Umlauf Circulation des billets	Metallbestand Encaisse métallique	Portefeuille	Lombard Nantissements Comptes de vire- ments et d. dépôts	Giro- und Depotrechnungen
15. 1.	fr. 1000 (1 Mk. = Fr. 1.25, 1 £ = Fr. 25, 1 H. D. = Fr. 2.00, 1 Kr. = Fr. 1.05, 1 pf. = Fr. 5) Es Fr. 1000				
Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse					
1915:	410,080	261,792	180,055	10,431	87,998
1914:	269,557	193,699	105,864	18,921	55,659
1913:	286,825	166,907	131,048	15,078	53,223
1912:	266,489	171,774	126,460	8,225	53,878
Belgische Nationalbank — Banque Nationale de Belgique					
1915:	1,024,105	806,952	719,690	87,593	77,746
1914:	994,977	253,579	716,756	80,918	104,344
1913:	921,337	255,217	654,018	90,778	96,500
Bank von Frankreich — Banque de France					
1915:	6,011,382	4,147,206	1,607,693	790,826	785,914
1914:	5,856,362	3,832,397	1,973,682	747,180	893,696
1913:	5,442,181	3,986,953	1,390,840	690,833	813,462
Bank von England — Banque d'Angleterre					
1915:	879,366	1,734,022	3,157,225	—	4,022,200
1914:	711,783	997,272	1,046,815	—	1,342,830
1913:	701,968	881,840	1,115,314	—	1,304,334
1912:	701,101	932,664	1,173,880	—	1,414,790
Deutsche Reichsbank — Banque Impériale Allemande					
1915:	5,739,866	2,721,290	4,712,392	49,362	2,053,092
1914:	2,563,577	1,948,517	1,117,621	85,111	1,008,781
1913:	2,479,410	1,447,994	1,813,742	109,485	910,822
1912:	2,220,936	1,420,208	1,595,222	60,249	672,760
Niederländische Bank — Banque des Pays-Bas					
1915:	1,005,632	470,753	317,792	269,467	60,724
1914:	662,632	331,797	184,216	172,998	11,161
1913:	662,444	351,160	209,243	169,607	13,588
1912:	640,204	317,503	202,800	178,778	22,994
Oesterreichisch-ungarische Bank — Banque Austro-Hongroise					
1915:	2,296,797	1,589,435	786,225	210,381	198,886
1914:	2,592,174	1,525,903	1,002,661	246,525	287,952
1913:	2,358,062	1,661,579	1,822,832	125,771	263,575
TOTAL					
1915:	13,540,133	9,514,878	5,567,824	1,365,830	3,480,917
1914:	13,574,169	8,509,780	7,142,446	1,358,793	3,567,959
1913:	12,550,360	8,748,899	6,145,552	1,174,624	3,527,959
New-York: Associated Banks:					
1915:	217,800	2,411,400	10,969,530	—	10,700,950
1914:	223,750	2,227,700	9,497,900	—	8,952,250
1913:	233,500	2,166,050	9,700,100	—	9,103,650
1912:	254,200	2,200,000	9,600,000	—	9,023,500

Annoncen - Regie:
HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
HAASENSTEIN & VOGLER

Papierhandlung en gros
A. Jucker, Nachf. v. 2628,
Jucker-Wegmann, Zürich
Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

Genossenschaft
für
Bewässerungsunternehmungen in Aegypten
GLARUS

Ordentliche Generalversammlung

Die Mitglieder der Genossenschaft werden hiemit zur
ordentlichen Generalversammlung auf Sonntag,
den 20. Februar 1915, vormittags 11 Uhr, in die Kanzlei des
Vorsitzenden, Rämistrasse 2, Zürich I, geziemend eingeladen.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung
für das Geschäftsjahr 1914, Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Vorstandes und der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rein-
gewinnes.
4. Neuwahl des Vorstandes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Beschlussfassung über die Entschädigung des Vor-
standes und der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht
der Kontrollstelle liegen vom 13. Februar an bei der Geschäfts-
stelle der Genossenschaft, Rämistrasse 2 in Zürich, zur Ein-
sicht für die Genossenschafter auf.

Genossenschafter, welche verhindert sind, an der General-
versammlung teilzunehmen, können sich mittelst schriftlicher
Vollmacht auch durch Nichtmitglieder vertreten lassen.

Glarus und Zürich, den 30. Januar 1915.

Der Vorstand.

(366 Z) (140)

A. G. PROGRESSA, Holzwarenfabrik
Dotzigen bei Büren

Ordentliche Generalversammlung

Montag, den 15. Februar 1915, nachmittags 2 Uhr, im Bürgerhaus in Bern

Traktanden:

1. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung
der Verwaltung.
2. Neuwahl der Kontrollstelle.
3. Unvorhergesehenes. (1431)

Die Stimmkarten können bis 12. Februar 1915 gegen
Aktienausweis im Bureau der Gesellschaft in Dotzigen er-
hoben werden.

Dotzigen, 28. Januar 1915.

Der Verwaltungsrat.

A.-G. Hotel & Kurhaus Rigi-Scheidegg

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
auf Mittwoch, den 10. Februar 1915, nachmittags 3 Uhr
Restaurant Flora, I. Stock, Luzern

Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht pro 1914.
2. Genehmigung der Jahresrechnung nach angehörttem Bericht des
Rechnungsrevisors und Décharge-Erteilung an den Rechnungs-
steller.
3. Statutarische Neuwahl der Rechnungsrevisoren.
4. Bericht des Verwaltungsrates über die durch die Kriegsver-
hältnisse geschaffene finanzielle Lage der Gesellschaft und über
das Verhältnis zur Rigi-Kaltbad-Scheidegg-Bahn.
5. Beschlussfassung über die Vorschläge des Verwaltungsrates
zur Beschaffung der nötigen Geldmittel; eventuell Beschluss-
fassung über die Liquidation der Gesellschaft.
6. Unvorhergesehenes. (5097 Ix) (1451)

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht des Rechnungsrevisors
liegen vom 2. Februar an im Bureau der Gesellschaft, Alpenstrasse 7,
Luzern, zur Einsicht der HH. Aktionäre auf.

Für Teilnahme an der Generalversammlung sind die Stimmkarten
nach gehörigem Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens den
8. Februar 1915 im Bureau der Gesellschaft zu verlangen.
Luzern, den 29. Januar 1915.

Hotel & Kurhaus Rigi-Scheidegg A.-G.
Der Präsident: Stillerlin.

Handels-Auskünfte Renseignements commerciaux

Bern: A. Bauer & Co. Askafte, Ink.
— G. Bärswyl, Ink. u. Ausk. Offic.
Biel: Fehrmann, Notariat, Inkasso
— O. Döbel, Notariat, Inkasso.
Brig (Wallis): Jos. v. Stockalp.
Adv. u. Notar. Advok. u. Inkasso.
Chaux-de-Fonds Ch. E. Galland,
not. Renseign. recouv. gér., etc.
— Paul Robert, Renseign. recouv.
Chassas: Ambrosoli & Vitta, Spediteur.
Chur: Dr. Fr. Conradin, Adv. Ink.
Fribourg: Dr. E. Brody, avocat.
Genève: Ch. D. Cosandier, huisier.
rue Commerce 7, Renseign. - contentieux.
Jura bernois: E. Gobat, av. Mon-
tier. Pours. aff. civ. pén. adm.
Locarno: Dr. S. Flori, Advok. Ink.
Lugano: Ori. Raimoni, Via Pr. Vesio 2.
Luzern: J. Woher-Grüter, Inkass.
Muri: Dr. F. Frolot, Adv. u. Notar.
Neschâtel: R. Legler, agent d'aff.
— Dr. G. Haldmann, av. cons. rec.
— Jean Roulet, avoc., Place Parry 5.
Schwyz: Michael Ebler, Ink. Rechts.
Solebura: A. Brosi, Advokatur,
Notariat und Inkasso für die
ganze Schweiz.
Zürich: Auskunfts-Präsidentin A.G.
Informationen und Inkasso.
— Nationale, Rechtsb., Inf., Ink.

Buchführung

Ordre zuverlässig, rasch, diskret,
vernünftige Buchführungen, In-
ventur und Bilanzen, Böcherexpres-
sen, Einführung der amerik. Buch-
führung, nach praktischem System
m. Geheimbuch. Prima Referenzen.
Komme auch nach auswärts.
H. Frisch, Neue Beckenhofstr. 15.
Zürich VL (142).